

YAMAHA SINGLE KEYBOARD ORGAN
with Playcard System

CN-1000



Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de L'utilisateur

Manual del Propietario

Thank you for purchasing a Yamaha CN-1000. It's a revolutionary product which lets you enjoy playing and learning keyboard music in a variety of ways. You can quickly learn melodies and chords with the Playcard system. And with the Auto Bass Chord system you can start playing professional-like accompaniments — using just one finger — today! You can also use your CN-1000 as a 49-note single keyboard organ — an organ which gives you multiple choices of instrument voices and rhythm accompaniments, too. CN-1000, with its broad range of great features, introduces

you to a new world of musical fun and pleasure. To be sure you get maximum satisfaction, we suggest you follow the steps in this manual carefully while actually playing the instrument.

Wir bedanken uns für den Kauf der einmanualigen Yamaha CN-1000. Es handelt sich hier um ein vollkommen neues Produkt, das mit einer Vielfalt von interessanten Spielmöglichkeiten ausgestattet ist und mit dem Sie mühelos lernen, auf einer Tastatur zu spielen. Zum schnellen Erlernen von Melodien ist ein "Playcard"-System vorgesehen, und dank der Baßakkord-Automatik können Sie gleich vom ersten Tag an mit einem einzigen Finger professionell klingende Musik spielen — sogar mit Begleitung! Weiterhin können Sie das CN-1000 auch als 49-Töne-Tastatur verwenden — mit

verschiedenen Instrumentalstimmen und mit Rhythmus-Begleitung.

Sie werden sicher bald an den vielen Sonderfunktionen Freude finden. Um alle gebotenen Spielmöglichkeiten ausschöpfen zu können, gehen Sie zunächst die Anleitung sorgfältig durch. Probieren Sie dabei gleich alle Punkte direkt aus, um sich mit dem Instrument vertraut zu machen.

Tout d'abord merci pour la confiance que vous témoignez à Yamaha pour son orgue à clavier unique CN-1000. Il s'agit d'un modèle révolutionnaire qui vous permet d'apprécier la musique et d'en jouer, au clavier, de bien des manières.

Vous pouvez — dès aujourd'hui — apprendre rapidement des mélodies grâce au Système de carte musicale "Playcard". Quant au Système Basses/Accords Automatique, il vous permet — sur la pression d'un seul doigt — d'exécuter des accompagnements professionnels. Enfin, vous pouvez

utiliser toutes les ressources de votre CN-1000 comme orgue à clavier unique à 49 notes offrant un choix étendu de sonorités d'instruments et d'accompagnements rythmés.

Le CN-1000 — grâce à sa riche gamme de possibilités — vous ouvre un champ étendu de divertissements musicaux, en fait un nouveau monde fertile en sensations musicales. Afin d'utiliser pleinement les ressources de votre CN-1000, nous vous conseillons vivement de suivre scrupuleusement les instructions du Manuel, au cours de l'utilisation de votre instrument.

Gracias por haber adquirido un CN-1000 de Yamaha. Es un producto revolucionario que le permite disfrutar tocando y aprendiendo música de teclado en una diversidad de maneras. Puede aprender melodías rápidamente con el sistema Playcard (tarjetas musicales), y con el sistema de Acorde y Bajo Automático puede empezar a tocar con acompañamiento profesionalizado — utilizando un solo dedo — ¡Hoy mismo! También puede utilizar su CN-1000 como teclado de 49 notas — un teclado que le ofrece múltiples selecciones de voces instrumentales y acompañamientos de ritmo también.

El CN-1000, con su amplia gama de posibilidades, le introduce a un nuevo mundo de placer y diversión musical. Para sacar el máximo provecho, le sugerimos que siga las indicaciones del Manual de Instrucciones, cuando toque el instrumento.

ORCHESTRA PAGE (5)

RHYTHM PAGE (9)

Volume

Volume

Voice Selectors

Tempo

Sustain

Start & Syncro Start

Orchestra On/Off

Selectors

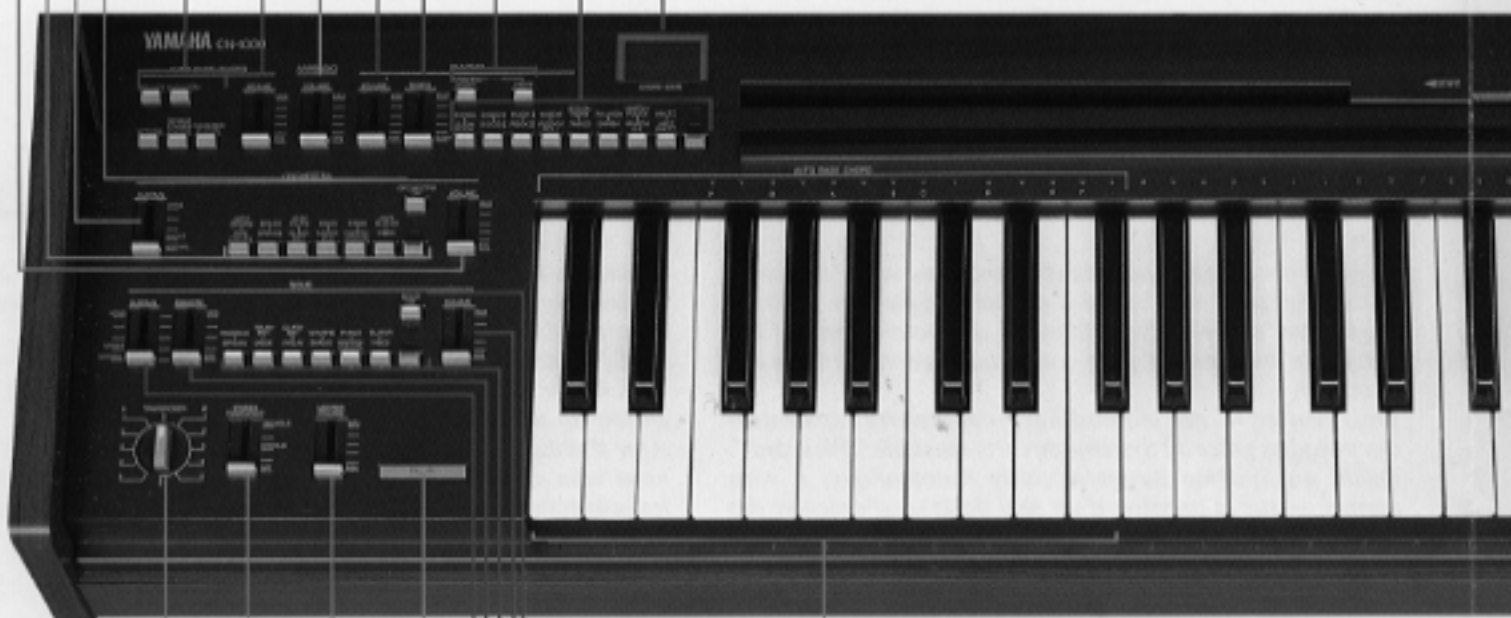
Arpeggio PAGE (14)

**AUTO BASS
CHORD PAGE (11)**

Chord Name Display PAGE (2)

Selectors

Volume



Transposer

**Stereo Symphonic
PAGE (6)**

Master Volume

Fill In

Solo On/Off

Volume

Voice Selectors

Celeste

Sustain

SOLO PAGE (7)

Auto Bass Chord Key Section

PLAYCARD SYSTEM PAGE (1)

- Preset Balance Cancel
- Instrumental Sequencer
- Phrase Repeat
- Stop
- Chord Cancel
- Chord Lesson
- Melody Cancel
- Sing Along
- Auto Play
- Free Tempo



Power Switch

CONTENTS

Page

<input type="checkbox"/> <i>Playcard</i>	
Playcard System	1
<input type="checkbox"/> <i>How To Use All Other Features</i>	
Orchestra Section	5
Solo Section	7
Rhythm Section	9
Auto Bass Chord	11
Useful Information About Using the CN-1000	15
<input type="checkbox"/> <i>Assembly Procedure</i>	17
Specifications	24

INHALSVERZEICHNIS

Seite

<input type="checkbox"/> <i>Playcard</i>	
"Playcard"-System	1
<input type="checkbox"/> <i>Verwendung der anderen Funktionen</i>	
Orchestra (Orchester)-Teil	5
Solo-Teil	7
Rhythm (Rhythmus)-Teil	9
Auto Bass Chord (Baßakkord-Automatik)	11
Praktische Informationen über den Gebrauch Ihrer CN-1000	15
<input type="checkbox"/> <i>Aufstellungsanleitung</i>	17
Technische Daten	24

TABLE DES MATIERES

Page

<input type="checkbox"/> <i>Playcard (Carte musicale)</i>	
Système De Carte Musicale	1
<input type="checkbox"/> <i>Exploitation des autres caractéristiques</i>	
Section Orchestra (Orchestrale)	5
Section Solo	7
Section Rhythm (Rythme)	9
Auto Bass Chord (Basses/Accords Automatiques) ..	11
Conseils pratiques à l'usage de l'CN-1000	15
<input type="checkbox"/> <i>Manuel de Montage</i>	17
Caractéristiques techniques	24

INDICE

Página

<input type="checkbox"/> <i>Playcard (Tarjetas)</i>	
Sistema De Tarjetas	1
<input type="checkbox"/> <i>Utilización de las demás funciones</i>	
Sección De Orchestra (Orquesta)	5
Sección De Solo	7
Sección De Rhythm (ritmo)	9
Auto Bass Chord (Acorde y Bajo Automático)	11
Información útil para el manejo del CN-1000	15
<input type="checkbox"/> <i>Manual de Montaje</i>	17
Especificaciones	24

Preliminary Settings for Sound Production

First of all, make sure that the plug is firmly connected to a wall outlet, and then —

Voreinstellungen für Tonwiedergabe

Überzeugen Sie sich zuerst davon, ob der Netzstecker fest in Steckdose steckt, —

Réglages préliminaires à la production sonore

En premier lieu, s'assurer que la fiche est fermement insérée dans une prise secteur.

Ajustes preliminares

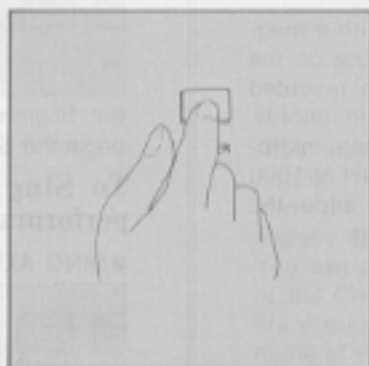
En primer lugar cerciórese de enchufar seguramente el cable de alimentación a una toma de la red, y —

1) Turn on the POWER.

The power indicator lamp will light up.

1) Schalten Sie dann den Netzschalter ein.

Die Anzeigelampe leuchtet nun auf.



1) Mettre ensuite l'instrument sous tension.

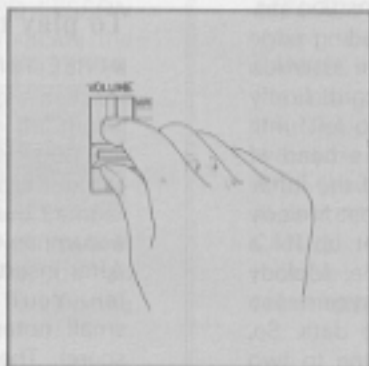
Le voyant indicateur s'allume.

1) Ponga el interruptor en ON.

Se encenderá el indicador de alimentación.

2) Slide the MASTER VOLUME control to the desired position.

2) Schieben Sie den Hauptlautstärke-regler (MASTER VOLUME) auf die gewünschte Stellung.



2) Faire glisser le réglage de Volume Principal (MASTER VOLUME) sur la position de son choix.

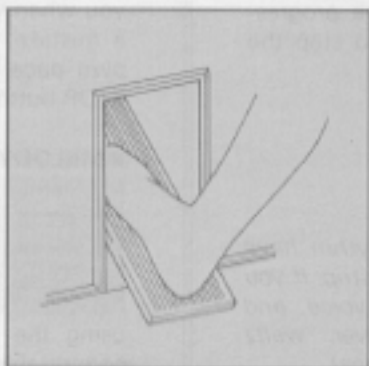
2) Deslice el control de volumen maestro (MASTER VOLUME) hasta la posición deseada.

3) Depress the Expression Pedal.

The Expression Pedal is used to control volume during performance.

3) Drücken Sie den Fußschweller herunter.

Der Fußschweller dient dazu, die Lautstärke während der Darbietung zu regeln.



3) Enfoncer la pédale d'Expression.

La pédale d'Expression permet de régler l'intensité du volume pendant une performance musicale.

3) Pise el pedal de volumen global.

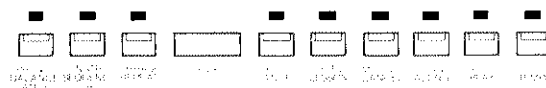
El pedal de volumen global sirve para regular el volumen durante las actuaciones.

Système de Playcard

Outre ses fonctions d'expression, le CN-1000 offre un système de carte musicale dit "Playcard" qui permet d'écouter et d'accompagner en chantant un morceau de musique, de s'exercer à jouer une mélodie ou d'accompagner les accords soi-même.

INSERT AND SLIDE

Playcard System

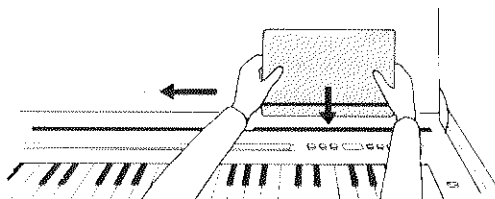


Lecture automatique des cartes musicales

■ Cartes musicales

Chaque carte musicale comporte, d'un côté, une partition musicale associée à une piste magnétique; de l'autre, les instructions relatives à son utilisation. La piste magnétique contient des données musicales dûment enregistrées. Ces données comportent une mélodie, une partie obligée, des accords, un accompagnement rythmé, des passages de batterie, une suite de basses, des voix instrumentales, et des instructions programmées. Le CN-1000 met en mémoire l'ensemble de ces données, lors de l'insertion de la carte magnétique dans la tête de lecture de l'instrument.

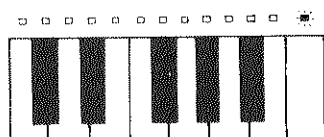
■ Insérer la carte musicale (Playcard)



Choisir une carte musicale, la retirer de son enveloppe protectrice et la disposer dans la fente de manière à ce que son arête d'amorce vienne en regard de la flèche d'indication de position d'insertion (voir la figure).

Faire glisser ensuite énergiquement la carte musicale dans la fente en un seul mouvement de la droite vers la gauche jusqu'à ce qu'elle atteigne l'extrémité de la fente. Dès que la tête du CN-1000 située dans la fente commence à lire correctement les informations de la piste magnétique, le dernier voyant de Mélodie situé sur la droite du clavier s'allumera pendant quelques secondes. Renouveler cette opération si le voyant de Mélodie ne s'allume pas. L'insertion excessivement lente de la carte musicale ne déclenchera pas le fonctionnement de la tête en mode de lecture. Faire donc en sorte d'insérer la carte en une ou deux secondes. Procéder à divers essais pour se familiariser avec le mode d'insertion préconisé.

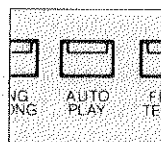
Quand la lecture de la carte musicale est achevée, le CN-1000 procédera automatiquement à sa lecture. Les voyants de Mélodie et les voyants d'Accord s'allumeront au même moment pour renseigner le musicien sur la progression de la mélodie et des notes de l'accord. Pour interrompre la musique à n'importe quel moment, appuyer sur la touche d'Arrêt (STOP).



- ★ Les voix instrumentales et rythmes suggérés ont été pré-réglés sur la piste magnétique de la carte musicale. On pourra, au besoin modifier la ligne mélodique et le rythme au cours de l'exécution d'un morceau. Une musique de valse ne saurait, toutefois, être associée à un rythme 4/4.

- ★ Dès que le CN-1000 a mémorisé les données de la carte musicale, il sera possible de retirer cette dernière. Par mesure de sécurité, la remettre dans son enveloppe protectrice.

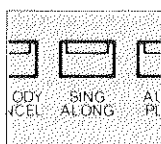
■ AUTO PLAY (Exécution Automatique)



Quand la carte musicale est achevée ou si sa lecture a été interrompue par poussée sur la touche d'Arrêt (STOP) et que l'on désire la jouer de nouveau, appuyer sur la touche d'exécution Automatique (AUTO PLAY). La lecture de la carte se déclenchera à son début. Pour interrompre la musique à n'importe quel moment, appuyer sur la touche d'Arrêt (STOP).

■ Pour chanter (ou jouer) avec l'air de la carte musicale comme musique de fond.

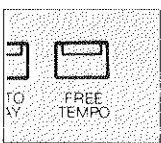
■ SING ALONG (Chant d'accompagnement)



Insérer une carte musicale et appuyer sur la touche SING ALONG. Le contenu de la carte musicale sera reproduit sans la mélodie. Cette caractéristique est particulièrement précieuse lorsque l'on souhaite chanter un air avec le contenu de la carte musicale comme musique de fond ou si l'on veut jouer la mélodie sur un autre instrument. Pour interrompre la musique à n'importe quel moment, appuyer sur la touche d'Arrêt (STOP).

■ Exécution de la mélodie par le musicien

■ FREE TEMPO (Tempo Libre)

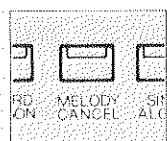


Grâce à la fonction Tempo Libre (FREE TEMPO). On pourra apprendre l'exécution d'une mélodie à son propre rythme. Vous n'aurez pas à chercher à la hâte les notes correspondant à l'accompagnement: celui-ci, en effet, vous suit docilement.

Après inséré une carte musicale, appuyez sur la touche Tempo Libre (FREE TEMPO). Vous entendrez alors la phrase musicale d'introduction (les notes du début de la partition musicale sur carte); puis le voyant de Mélodie correspondant à la première note de la mélodie (grandes notes sur la partition musicale) s'allumera. Le CN-1000 attendra le début de l'exécution de la mélodie. Que vous accélériez ou que vous ralentissiez votre jeu, l'accompagnement vous suivra fidèlement. Etant donné que le CN-1000 "vous attend" pendant que vous cherchez la note suivante à jouer ou à l'occasion d'une

erreur, vous avez toute latitude pour apprendre la mélodie à votre gré et selon votre humeur. Si vous désirez arrêter la musique à un moment donné, appuyer sur la touche d'Arrêt (STOP)

■ MELODY CANCEL (Annulation de la mélodie)

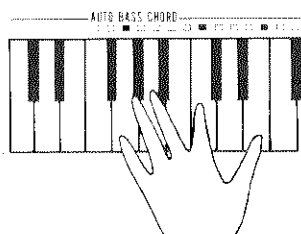


Sur la pression de la touche Annulation de la Mélodie (MELODY CANCEL), seul l'accompagnement sera exécuté. On pourra alors jouer la mélodie, en suivant les voyants de Mélodie. Si le tempo est trop rapide, utiliser le contrôle Tempo (TEMPO) pour le ralentir et permettre ainsi de jouer plus aisément. Pour ce qui est de l'exécution automatique, on pourra, l'instrument et le rythme. Pour suspendre, à un moment donné, l'exécution du morceau, il suffit d'appuyer sur la touche d'Arrêt (STOP)

- ★ La poussée de la touche de Tempo Libre (FREE TEMPO) ou d'Annulation de la Mélodie (MELODY CANCEL) commande l'exécution de la mélodie à la fois en Solo et en Ensemble d'Orchestre.

Exécution d'un accord par le musicien

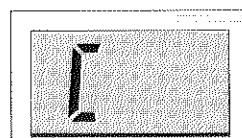
■ CHORD LESSON (Apprentissage d'Accord)



L'exploitation de la fonction CHORD LESSON permet de s'exercer à exécuter des accords. Le CN-1000 arrêtera de jouer et attendra le musicien jusqu'à ce qu'il ait actionné les touches d'accord qu'il convient. On aura donc tout son temps pour rechercher l'accord approprié. Insérer une carte musicale et appuyer sur la touche d'Apprentissage d'Accord (CHORD LESSON). Les voyants d'Accord s'allumeront pour indiquer les positions des notes qui composent l'accord. Quand les touches appropriées sont actionnées, la lecture reprendra jusqu'à ce qu'un autre accord soit sollicité dans la musique. A l'apparition d'un nouvel accord, le CN-1000 s'arrête de jouer jusqu'à ce que le musicien appuie sur les touches appropriées qui composent l'accord et qui sont indiquées par les voyants d'Accord. Comme le CN-1000 s'arrêtera chaque fois qu'on ne pourra pas trouver l'accord suivant ou qu'on commettra une erreur, on aura tout le loisir d'apprendre l'accord convenable à son propre rythme. Pour interrompre la musique à n'importe quel moment, appuyer sur la touche d'Arrêt (STOP).

- ★ Dès qu'il commence à jouer un air de musique avec un certain accord, le CN-1000 maintiendra le rythme de l'exécution à vitesse normale jusqu'à l'accord suivant.

CHORD NAME DISPLAY (Affichage du Nom de l'Accord)



La fonction CHORD NAME DISPLAY indique le nom de l'accord que l'on joue pour aider le musicien à apprendre les noms des accords.

- ★ Le nom d'un accord dont la racine correspond à l'une des touches noires du clavier est affiché par D^b, E^b, F[#], A^b, et B^b (C[#], D[#], G^b, G[#], et A[#] ne sont donc pas utilisées).
- ★ Même si une ou plusieurs touches sont enfoncées en plus des touches appropriées indiquées par les voyants d'Accord, la lecture se déclenchera tant que les touches appropriées seront enfoncées.

■ CHORD CANCEL (Annulation de l'Accord)

Insérer une carte musicale et appuyer sur la touche CHORD CANCEL. L'accord d'accompagnement sera exclu de la performance musicale de la carte et seuls la mélodie, la partie obligée, l'accord rythmique et la basse seront reproduits. Il sera possible alors de jouer les accords en suivant les indications de l'ordre de séquence des voyants d'Accord. Si les touches appropriées sont actionnées, l'affichage CHORD NAME DISPLAY indiquera le nom de l'accord joué.

Contrairement au mode d'Apprentissage d'Accord (CHORD LESSON) la musique continuera lorsque l'instrument est réglé sur ce mode. Cependant, il conviendra d'ajuster le réglage de Tempo (TEMPO) de manière à faciliter la pratique.

Annulation de Mélodie (MELODY CANCEL) et Annulation d'Accord (CHORD CANCEL)

Si les touches MELODY CANCEL et CHORD CANCEL sont actionnées simultanément, seuls la partie obligée, le rythme et la basse seront reproduits et les voyants d'Accord s'allumeront pour indiquer les notes qu'il convient de solliciter pour formuler la mélodie et l'accord.

Après avoir appris séparément les mélodies et les accords au moyen des fonctions MELODY CANCEL et CHORD CANCEL, persévérer en s'exerçant à jouer simultanément les mélodies et les accords avec les deux mains par poussée simultanée des deux touches.



Apprentissage par répétition

■ PHRASE REPEAT (Répétition de Phrase)

La meilleure façon d'apprendre à jouer, c'est de répéter. Et le CN-1000 est équipé d'une fonction idéale pour ce type d'apprentissage.

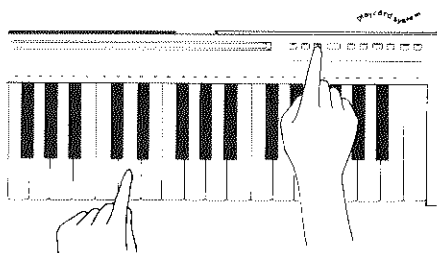
Au cours d'une performance sur carte musicale, il est possible de répéter à plusieurs reprises une phrase, un groupe de phrases ou encore une partition musicale complète au moyen de la fonction PHRASE REPEAT.

1) Sur le chiffage de chaque carte musicale, chaque phrase est indiquée par un nombre. Il sera donc facile de choisir la ou les phrases dont on souhaite la répétition.



2) Les touches de 1 à 20 sont situées juste au-dessous du clavier du CN-1000.

Insérer la carte musicale de son choix et appuyer sur le premier et le dernier chiffre de la sélection que l'on désire répéter tout en enfonçant la touche PHRASE REPEAT. Si l'on souhaite, par exemple, répéter de la phrase 3 à la phrase 8, appuyer sur la touche 3 et sur la touche 8 tout en enfonçant la touche REPEAT. Si l'on veut répéter la partition complète, appuyer sur la touche la plus à droite identifiable par sa petite étoile (*) tout en enfonçant la touche PHRASE REPEAT. (Quand la touche (*) est enfoncée, l'introduction de la musique ne sera pas répétée).



3) Appuyer sur celle des touches de lecture FREE TEMPO, AUTO PLAY, SING ALONG, MELODY CANCEL, CHORD LESSON et CHORD CANCEL qui a été sélectionnée.

Pour annuler la fonction de Répétition de Phrase (PHRASE REPEAT), appuyer d'abord sur la touche d'Arrêt (STOP) pour interrompre la lecture, puis à nouveau sur la touche PHRASE REPEAT. Le voyant PHRASE REPEAT s'éteindra et la fonction PHRASE REPEAT sera annulée.



Formulation musicale sur carte musicale avec le registre de son choix.

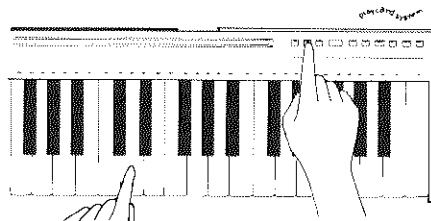
■ INSTRUMENTAL SEQUENCER (Séquenceur Instrumental)

Les tonalités de la mélodie ou de la partie obligée qui ont été pré-réglées sur une carte musicale pourront être modifiées phrase par phrase selon ses préférences au moyen de la fonction INSTRUMENTAL SEQUENCER.

1) Insérer une carte musicale, appuyer sur une touche de sélection ou sur les touches de son choix pour faire appel aux voix d'orchestre (ORCHESTRA) (contrôlant la tonalité en vue de la partie obligée) ainsi qu'à la voix Solo (SOLO) (contrôlant la tonalité en vue de la mélodie) tout en appuyant sur la touche INSTRUMENTAL SEQUENCER.

2) Appuyer sur la touche correspondant au numéro de la phrase à partir de laquelle on souhaite changer la tonalité, et ce, tout en enfonçant la touche INSTRUMENTAL SEQUENCER.

La tonalité des phrases suivantes sera altérée.



3) Pour modifier les tonalités de différentes phrases, renouveler les étapes 1) et 2). A ce moment, attention à ne pas quitter son doigt de la touche INSTRUMENTAL SEQUENCER! Si le doigt quitte la touche et l'enfonce à nouveau, toutes les tonalités qui ont été réglées jusqu'à présent seront effacées.

4) A l'achèvement du réglage, appuyer sur l'une des touches AUTO PLAY, SING ALONG, FREE TEMPO, MELODY CANCEL, CHORD LESSON, et CHORD CANCEL qui a été sélectionnée. La lecture commencera.

Si l'on souhaite rétablir les tonalités pré-réglées à l'origine sur la carte, appuyer à nouveau sur la touche INSTRUMENTAL SEQUENCER.

Le voyant INSTRUMENTAL SEQUENCER s'éteindra et les tonalités d'origine seront rétablies.

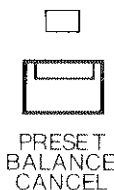
■PRESET BALANCE CANCEL

(Annulation de la Balance Préréglée)

La balance du volume de la mélodie, celle de la partie obligée, du rythme et du tempo destinés à la carte musicale ont fait l'objet d'un préréglage qui sera respecté indépendamment des positions sur lesquelles seront ajustés les réglages de volume (VOLUME) ou le réglage de Tempo (TEMPO) du CN-1000. Au moyen de la touche PRESET BALANCE CANCEL, il sera cependant possible de modifier la balance de volume et le réglage de tempo sur les positions des réglages et de revenir par la suite sur les préréglages d'origine.

1) Insérer une carte musicale et appuyer sur la touche PRESET BALANCE CANCEL.

Le voyant PRESET BALANCE CANCEL s'allumera et la balance du volume aussi bien que le tempo pourront être commandés au moyen des réglages du CN-1000. Ajuster les réglages VOLUME et TEMPO pour les tonalités d'Orchestre (ORCHESTRA) (contrôlant les tonalités de partie obligée), les tonalités Solo (SOLO) (contrôlant les tonalités de la mélodie) et le Rythme (RHYTHM) pour accorder la balance selon ses préférences.



2) Appuyer Parmi les touches de lecture que l'on a sélectionnée. La musique en provenance de la carte musicale sera reproduite avec la balance ajustée au moyen des réglages de l'orgue.

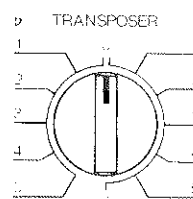


3) Quand on appuie à nouveau sur la touche PRESET BALANCE CANCEL, le voyant PRESET BALANCE CANCEL s'éteint et la musique sera exécutée au niveau de balance préréglé à l'origine sur la carte.

★ Si le réglage VOLUME ou TEMPO est déplacé au cours d'une performance sur carte musicale, le voyant PRESET BALANCE CANCEL s'allumera et la balance préréglée sera remplacée par la balance ajustée sur l'orgue au moyen du réglage.

■TRANSPOSER (Transposeur)

La fonction TRANSPOSER permet d'accorder le ton du CN-1000 à la voix d'accompagnement (s'il y en a) ou à un autre instrument tel qu'une trompette en si bémol, une clarinette ou un saxophone. Faire tourner la commande vers la droite pour élever le ton d'un demi-octave et vers la gauche pour l'abaisser d'un demi-octave.



■Effacement de la mémoire de la carte musicale du CN-1000

La mémoire est effacée chaque fois que vous mettez le CN-1000 en position d'arrêt. Par ailleurs, lors de chaque changement de carte musicale, le CN-1000 procède automatiquement à l'effacement des données portées sur la carte musicale précédente et stocke les nouvelles données.

Exploitation des autres caractéristiques

Divers tonalités et rythmes peuvent être librement sollicités par simple poussée des touches correspondantes. Au moyen de la fonction **AUTO BASS CHORD**, des airs d'accompagnement pourront être exécutés avec un seul doigt. Il convient dès à présent que le musicien joue soi-même sur le CN-1000 sans l'aide d'une carte musicale.

Section Orchestra (Orchestrale)

Lancement de l'exécution

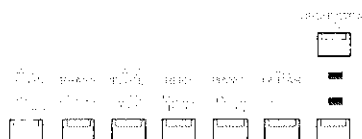
La section Orchestre offre 12 voix instrumentales différentes (JAZZ ORGAN, PIPE ORGAN, BRASS, STRING, JAZZ FLUTE, CLARINET, REED, MUSIC BOX, PIANO, HARPSICHORD, JAZZ GUITAR et VIBES).

- 1) Appuyez d'abord sur le sélecteur ORCHESTRA ON/OFF.

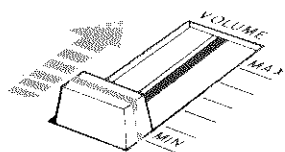
ORCHESTRA
ON



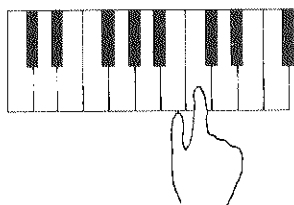
- 2) Appuyez sur le sélecteur correspondant à la voix instrumentale désirée. Si le sélecteur marqué en rouge est placé vers le haut, vous pouvez choisir les voix instrumentales de la rangée du haut; s'il est placé vers le bas, vous pouvez choisir les voix instrumentales de la rangée du bas. Le volume peut être ajusté au moyen du réglage de Volume Principal (MASTER VOLUME).



- 3) Ajuster le niveau de volume en faisant glisser le réglage ORCHESTRA VOLUME.



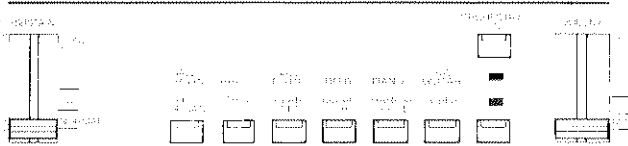
- 4) Appuyez sur une touche du clavier



Vous entendrez la voix instrumentale choisie. Essayez de jouer une mélodie simple s'accordant avec la voix.

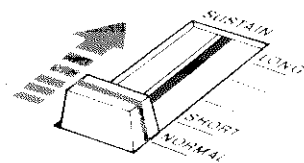
- ★ Même si le sélecteur ORCHESTRA ON/OFF est en position élevée, la voix d'Orchestre (ORCHESTRA) peut être audible lorsque le sélecteur SOLO ON/OFF n'est pas enfoncé.
- ★ Si l'on appuie simultanément sur 2 ou plusieurs sélecteurs de voix, le sélecteur de droite a toujours la priorité.
- ★ Si l'on n'appuie sur aucun sélecteur, c'est la voix Orgue de Jazz (JAZZ ORGAN) qui est automatiquement choisie.
- ★ Veiller à appuyer sur le sélecteur NORMAL de la Section Basses/Accords Automatiques (AUTO BASS CHORD). Lorsque le sélecteur d'Accord à Un Seul Doigt (SINGLE FINGER CHORD) ou d'Accord à Plusieurs Doigts (FINGERED CHORD) est enfoncé, les touches de la section touches Basses/Accords Automatiques (AUTO BASS CHORD) ne peuvent pas être utilisées pour l'exécution des mélodies.

ORCHESTRA

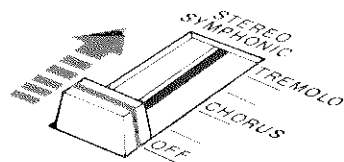


■ Sustain (Soutien)

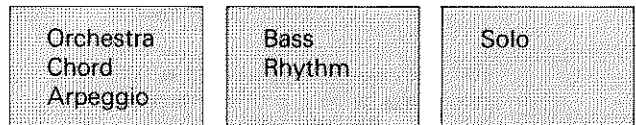
La fonction de soutien donne aux notes un effet de disparition progressive et naturel lorsque les touches sont relâchées. Un effet de soutien peut être obtenu en faisant glisser le réglage SUSTAIN.



■ Symphonique stéréo



La fonction Symphonique Stéréo introduit une présence orchestrale en séparant le son provenant des haut-parleurs de manière à obtenir un effet stéréophonique. Quand le réglage Symphonique Stéréo (STEREO SYMPHONIC) est sur la position d'Arrêt (OFF), l'effet stéréo ne peut pas être obtenu. Si vous déplacez le réglage, le son est alors réparti entre la droite et la gauche. La position Choeur (CHORUS) assure un son plus ample et plus étoffé. A la position TREMOLLO correspond un son "tremblé" (analogue à celui d'une enceinte acoustique rotative).



Essayez de jouer les mélodies suivantes, en changeant chaque fois la voix d'Orchestre (ORCHESTRA) et en l'harmonisant avec la musique.



PIPE ORGAN

Musical notation for Pipe Organ: Treble clef, 4/4 time signature. Notes: F4, F4, A4, A4, C5, C5, D5, D5, D5, G5, A5.

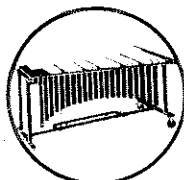
(Régler STEREO SYMPHONIC sur CHORUS)

CLARINET



Musical notation for Clarinet: Treble clef, 4/4 time signature. Notes: G4, F4, E4, G4, C5, E5, G5, E5, E5, E5, E5, G5.

(Régler STEREO SYMPHONIC sur OFF)



VIBES

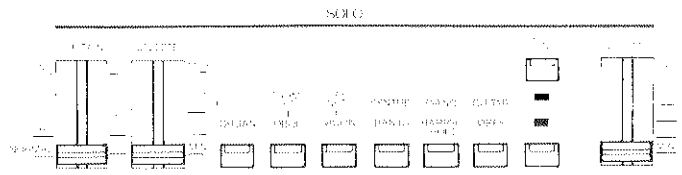
Musical notation for Vibes: Treble clef, 4/4 time signature. Notes: E4, C4, D4, G4, G4, G4, D4, E4, C4, C4.

(Régler STEREO SYMPHONIC sur OFF)

Section Solo

Pour élargir le choix des voix

En plus des voix d'Orchestre déjà décrites — et indépendamment d'elles — l'instrument comporte 12 voix Solo.



1) Les sélecteurs Orchestre Marche/Arrêt (ORCHESTRA ON/OFF) et Solo Marche/Arrêt (SOLO ON/OFF) vous permettent d'obtenir la voix d'Orchestre — soit seule, soit associée à la voix Solo — ou la voix Solo, seulement.

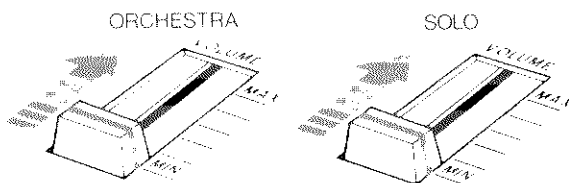
Pour obtenir une voix Solo seulement, appuyez tout d'abord sur le sélecteur SOLO ON/OFF (le sélecteur ORCHESTRA ON/OFF devant se trouver en position élevée). Si ces deux sélecteurs se trouvent sur la position Arrêt (OFF), c'est une voix d'Orchestre qui se fera entendre.



2) Appuyez sur l'un des sélecteurs de voix Solo, pour obtenir la voix de votre choix. Appuyez sur la touche rouge située sur la droite, pour choisir une voix dans la rangée inférieure.



3) Ajustez le niveau du volume, en déplaçant le réglage Volume Solo (SOLO VOLUME)

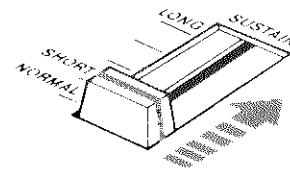


★ Lorsque deux ou plusieurs sélecteurs de voix sont pressés simultanément, le sélecteur de droite a toujours la priorité.

★ Si l'on n'appuie sur aucun sélecteur, la voix PICCOLO sera automatiquement déclenchée.

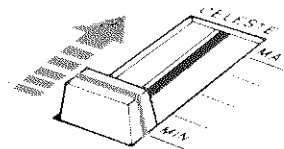
■ Soutien

Le déplacement du réglage SUSTAIN procure un ajustement précis de cette fonction.

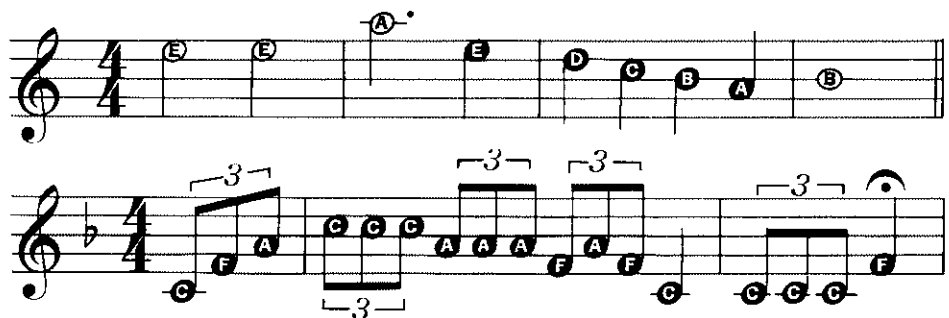
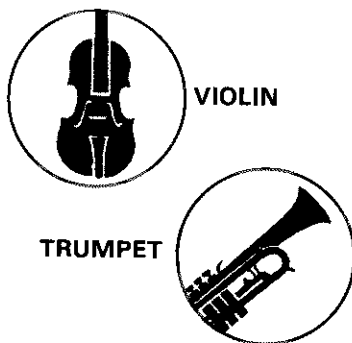


■ Céleste

Le réglage CELESTE en les épaississant étoffe les voix Solo.



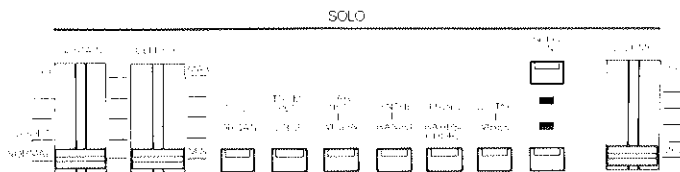
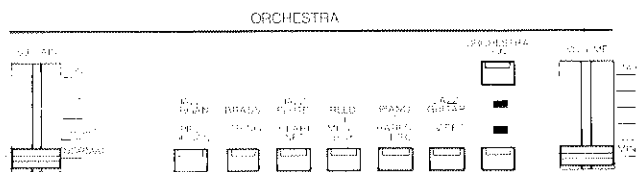
Vous voici familiarisé avec les modalités du choix des voix Solo. A vous de jouer; essayez les morceaux suivants.



★ Les voix solo étant monophoniques, si deux ou plusieurs touches sont pressées, seule la plus haute produira un son.

Classe de niveau avancé: une exécution plus accomplie s'impose

Voici maintenant les modalités d'une exécution d'ensemble associant voix Solo et voix d'Orchestre:



- 1) Appuyez sur les sélecteurs Orchestre Marche/Arrêt (ORCHESTRA ON/OFF) et Solo Marche/Arrêt (SOLO ON/OFF)

ORCHESTRA
ON

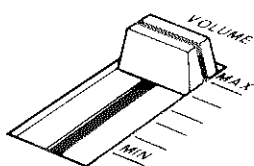


SOLO
ON

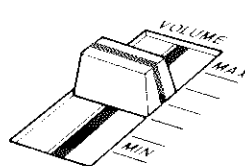


- 2) Ajuster le réglage Volume Orchestre (ORCHESTRA VOLUME) sur la position MAX et le réglage Volume Solo (SOLO VOLUME) sur la position trois-quarts.

ORCHESTRA



SOLO



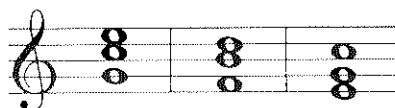
- 3) Choisissez la combinaison désirée voix Orchestre et Solo. Voici, par exemple, quelques possibilités:

CUIVRES + TROMPETTE
CORDES + VIOLON
CLAVECIN + TROMPETTE
ORGUE JAZZ + GUITARE

- 4) Maintenant, si un accord est joué, une voix Solo s'ajoute à la note la plus haute de l'accord, produisant un effet d'ensemble particulièrement agréable. Essayez donc un accord:

(Exemple)

(ORCHESTRE) CORDES + (SOLO) VIOLON

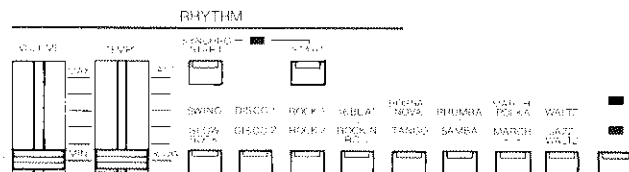


★ Lorsque cordes (ENSEMBLE) et Violon (VIOLIN) ou Trompette (TRUMPET) sont utilisés ensemble, une "cadence" ou mouvement rythmé se fait entendre lorsque des notes isolées et longues sont jouées. Cet effet a pour cause la légère différence dans les périodes du vibrato Cordes incorporé et du vibrato Violon; le son est particulièrement riche si un accord est joué.

Section Rhythm (Rythme)

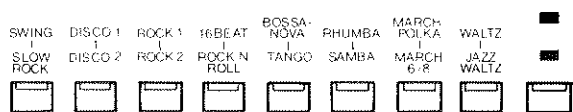
Utilisation de la batterie "réaliste"

Ajoutons maintenant un accompagnement rythmique à la mélodie.



1) Choix d'un rythme

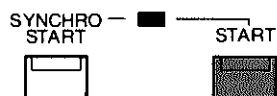
Choisissez le rythme convenant le mieux à la musique que vous allez jouer et appuyez sur le sélecteur. Si le sélecteur marqué de rouge est en position élevée, vous pouvez choisir les rythmes de la rangée du haut; s'il est en position abaissée, vous pouvez choisir les rythmes de la rangée du bas.



- ★ Si vous appuyez sur deux sélecteurs de voix (ou plus), celui de droite a la priorité.
- ★ Si vous n'appuyez sur aucun sélecteur, SWING est automatiquement déclenché.

2) Déclenchement du rythme

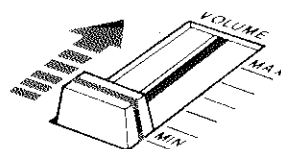
Une fois le rythme choisi, appuyez sur le sélecteur Départ (START).



3) Réglages

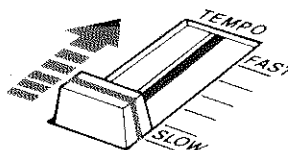
Volume

Le réglage Volume de Rythme (VOLUME) vous permet d'ajuster le volume du rythme sur celui de la mélodie.



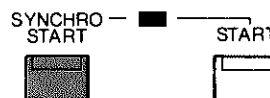
Tempo

Utilisez le réglage TEMPO pour ajuster la vitesse du rythme.



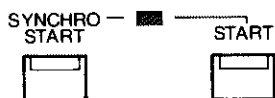
Synchro Start (Départ Synchronisé)

Le sélecteur Départ Synchronisé (SYNCHRO START) est utilisé lorsqu'on désire déclencher le rythme dès qu'une touche est pressée. Les 19 premières touches commençant à la gauche du clavier activeront les sons rythmiques. Ces touches sont signalées par les mots AUTO BASS CHORD figurant au-dessus des touches. Lorsqu'une touche a été pressée dans cette section, le rythme continuera jusqu'à l'arrêt obtenu sur une nouvelle pression du sélecteur SYNCHRO START.



4) Voyant de Tempo

Le voyant de Tempo tient lieu de métronome, ponctuant ainsi le tempo du rythme durant l'exécution de la mélodie. Quand le rythme est joué, le voyant s'allume au premier temps de chaque mesure. Lorsque le sélecteur SYNCHRO START a été engagé mais que le rythme n'a pas été encore déclenché sur la pression d'une touche, le voyant de Tempo s'allume à chaque note.



5) Fill In (Insertion)

Si vous frappez légèrement sur la touche FILL IN, le Rythme joué sera interrompu par un bref solo de batterie. Si vous maintenez la touche enfoncée, le solo de batterie continuera.

A noter que chaque fois que cette fonction est utilisée, les voix d'accompagnement sont coupées, de manière à rehausser l'effet global.

